

Voor opname: Verplaats alstublieft de knop naar de "AAN" positie en wacht ongev. tien seconden voordat u gaat opnemen.

Uitzetten: Na het opnemen, wacht 5 seconden met het uitschakelen omdat firmware (software van USB flash drive) tijd nodig heeft om te lopen. Na 5 seconden, druk op de knop aan de linkerkant, en dan zal het stoppen met opnemen.

Afspelen: Na de opname, aansluit op de computer om af te spelen (formaat: WAVE).

Als de USB wijzigingen systeemparemeters beveelt, klik dan op "Nee".

Maak jack: USB 2.0 (USB2.0 interface, ondersteuning win98 of daarboven, driver is niet nodig, ikan worden gebruikt als USB aansluiting).

Notities:

- Als batterij laag is, zal het piloot lampje snel knipperen.
- Tijdens het opladen, knippert het lampje normaal.
- Na het opladen, knippert het piloot lampje niet meer.
- Het kan worden gebruikt voor meer dan 5 uur na opladen.
- 2GB kan meer dan 120 uur stem gegevens bevatten.



LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval.

Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd.

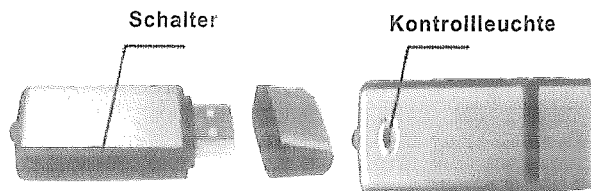
Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Duitsland
Gemaakt in de VRC



EP416E/ VC01

DIKTIERGERÄT mit USB-Anschluss – BEDIENUNGSANLEITUNG



Vor der Aufnahme: Stellen Sie den Schalter auf die Position „ON“ und warten Sie ca. 10 Sekunden, bevor Sie mit einer Aufnahme beginnen.

Abschalten: Warten Sie nach der Aufnahme 5 Sekunden, bevor Sie das Gerät abschalten, da die Firmware (Software des Diktiergeräts) noch etwas Zeit braucht. Nach 5 Sekunden schieben Sie den Schalter nach links, und die Aufzeichnung ist beendet.

Abspielen der Datei: Schließen Sie nach der Aufnahme den USB-Anschluss des Geräts an den Computer an, um die Datei abzuspielen (WAVE-Format). Wenn der USB-Stick eine Änderung der Systemparameter empfiehlt, klicken Sie auf „Nein“.

USB-Stecker: USB 2.0 (Schnittstelle USB 2.0, kompatibel mit Win98 und höher, kein Treiber erforderlich, wird wie ein USB-Stick verwendet).

Hinweis:

- Wenn die Batterie zu schwach ist, blinkt die Kontrollleuchte schnell.
- Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte normal.
- Nach Beenden des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte nicht mehr.
- Betriebsdauer: über 5 Stunden.
- Speicherkapazität: 2 GB, dies entspricht über 120 Stunden Sprachdateien.

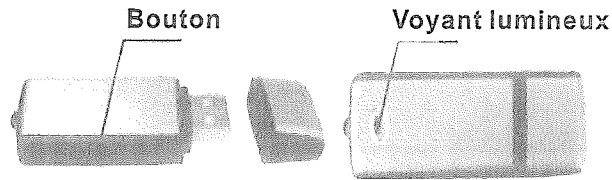


ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen.

Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrennsammelsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrennsammelsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Vermarktung durch EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Deutschland
Hergestellt in der VRC





Avant l'enregistrement : Veuillez pousser le bouton vers la position « ON », et attendre 10 secondes environ avant de débuter un enregistrement.

Arrêt : après l'enregistrement, attendez 5 secondes avant d'arrêter l'appareil parce que le firmware (logiciel de la clé USB) a besoin de temps. Après 5 secondes, poussez le bouton vers la gauche (position OFF) et l'enregistrement est stoppé.

Lecture : après l'enregistrement, branchez la clé dans l'ordinateur pour lire le fichier (format WAV). Si la clé USB recommande une modification des paramètres du système, veuillez cliquer sur « Non ».

Prise jack mâle : USB 2.0 (Interface USB2.0, compatible Win98 et supérieures, aucun pilote n'est nécessaire, s'utilise comme une clé USB).

Note:

- Si la pile est trop faible, le voyant lumineux clignote rapidement.
- Pendant le rechargement, le voyant clignote normalement.
- Après le rechargement, le voyant ne clignote plus.
- Autonomie de plus de 3 heures.
- Capacité de stockage : 2 Go, soit plus de 20 heures de fichier voix.



ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.

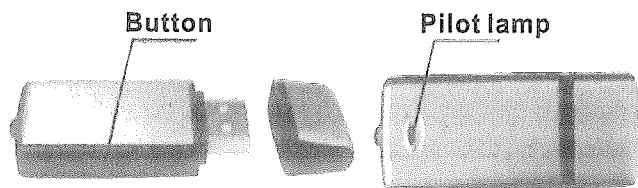
Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Commercialisé par EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Allemagne
Fabriqué en RPC



EP416E/ VC01

USER MANUAL



Before recording: Please move the button to the position "ON", and wait for approx. ten seconds before starting a recording.

Turn off: After finishing recording, wait 5 seconds before turning off because firmware (software of USB flash drive) needs time to run. After 5 seconds, push the button to the left, and then it will stop recording.

Play: After recording, connect it to the computer to play (format: WAVE).

If the USB key recommends any change to system parameters, please click on "No".

Male jack: USB 2.0 (USB2.0 interface, support win98 or above, no need for the driver, it can be used as a USB key).

Notes:

- If the battery is too low, the pilot lamp will flash fast.
- When charging, the light flashing is normal.
- After charging, the pilot lamp flashes no longer.
- It can be used for more that 5 hours after one charging.
- 2GB can store more than 120 hours voice file.



WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

Marketed by EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Germany
Made in PRC

